

Protokoll der Generalversammlung (GV) 2024 vom 2. März 2024

Ort: Moto-Festival, 3000 Bern (BE)

Procès-verbal de l'Assemblée générale (AG) 2024 du 2 mars 2024

Lieu: Moto-Festival, 3000 Berne (BE)

Traktandenliste

Ordre du jour

1.	Begrüssung	Salutations
2.	Konstituierung der GV Wahl der Stimmenzähler	Constitution de l'AG Choix des scrutateurs
3.	Genehmigung des Protokolls der GV vom 4. März 2023	Approbation du procès-verbal de l'AG du 4 mars 2023
4.	Jahresbericht des Präsidenten 2023	Rapport annuel 2023 du président
5.	Jahresberichte der Vorstandsmitglieder	Rapports annuels d'activités des membres du comité central
5.1	Ressort Sport, RolfENZ	Ressort sport, RolfENZ
5.2	Ressort Tourismus, Pascal Gander	Ressort tourisme, Pascal Gander
5.3	Ressort Events, Claude Clément	Ressort events, Claude Clément
5.4	Generalsekretariat, Andrea Läderach	Secrétariat générale, Andrea Läderach
6.	Präsentation Jahresrechnung 2023	Présentation des Comptes 2023
7.	Bericht der Revisionsstelle	Rapport de l'organe de révision
8.	Bericht der Geschäftsprüfungskommission	Rapport de la commission de gestion
9.	Genehmigung der Jahresrechnung 2023	Acceptation des comptes 2023
10.	Entlastung der verschiedenen verantwortlichen Organe	Approbation et décharge des différents organes
11.	Informationen Abo MOTOnews ab 2024	Informations Abo MOTOnews à partir de 2024
12.	Festlegen der Jahresbeiträge 2025	Fixation des cotisations annuelles 2025
13.	Präsentation des Budgets 2024 und Abstimmung	Présentation du budget 2024 et acceptation
14.	Wahl der unabhängigen Revisionsstelle	Choix de l'organe indépendant de révision
15.	Anträge: Ergänzung der Statuten mit Ethik- Statut gemäss Antrag von Swiss Olympic	Propositions: Complément des statuts avec statut éthique selon la demande de Swiss Olympic
16.	Ehrungen	Honorariat
17.	Bestätigung des Ortes der GV 2025	Confirmation du lieu de l'AG 2025
18.	Verschiedenes	Divers
19.	Abschluss der ordentlichen GV 2024	Clôture de l'AG ordinaire 2024

<p>1. Begrüssung</p> <p>Walter Wobmann, Präsident Swiss Moto, begrüsst alle Anwesenden und im speziellen die anwesenden Ehrenmitglieder.</p> <p>Traktanden werden stillschweigend genehmigt</p>	<p>Salutations</p> <p>Walter Wobmann, président de Swiss Moto, salue toutes les personnes présentes et en particulier les membres d'honneur présents.</p> <p>L'ordre du jour est approuvé tacitement</p>
<p>2. Konstituierung der GV</p> <p>Gemäss der Generalsekretärin, Andrea Läderach, sind 20 Clubs anwesend mit 1'348 Stimmen (von insgesamt 122 Clubs mit 3'079 Stimmen). Die GV ist damit beschlussfähig</p> <p>30%: 405 Stimmen 2/3 Mehrheit: 899 Stimmen 3/4-Mehrheit: 1'011 Stimmen</p> <p>Andrea Läderach schlägt folgende Stimmenzähler vor: Migg Grob und Mike Baechler. Die Versammlung akzeptiert die Stimmenzähler.</p>	<p>Constitution de l'AG</p> <p>Selon la secrétaire générale, Andrea Läderach, 20 clubs sont présents avec 1'348 voix (sur 122 clubs avec 3'079 voix). L'AG peut ainsi délibérer valablement.</p> <p>30% : 405 voix 2/3 majorité : 899 voix 3/4 majorité : 1'011 voix</p> <p>Andrea Läderach propose les scrutateurs suivants : Migg Grob et Mike Baechler. Ils sont acceptés par l'assemblée.</p>
<p>3. Genehmigung des Protokolls der GV vom 4. März 2023</p> <p>Keine Anmerkungen des Protokolls. Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.</p>	<p>Approbation du procès-verbal de l'AG du 4 mars 2023</p> <p>Aucun commentaire du procès-verbal. Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité.</p>
<p>4. Jahresbericht des Präsidenten 2024</p> <p>Walter Wobmann nimmt einige Erläuterungen und Gedanken zum Jahresbericht vor insbesondere zu den momentan raschen Veränderungen in der Gesellschaft und Politik, der Klimadiskussion mit einhergehenden Verboten und Einschränkungen. Des weiteren erwähnt er die Änderungen auf Verbandsebene, neuer Name und Umzug des Generalsekretariats.</p> <p>Zudem ruft er die Clubs zur Mitarbeit in der Tourismuskommission und Unterstützung in der Mitgliederwerbung auf. Es braucht einen starken Landesverband, um den Einschränkungen und Verboten gegenüber dem Motorradfahren entgegen-zutreten. Sowie allgemein mehr Wirkung in der Öffentlichkeit.</p>	<p>Rapport annuel 2024 du président</p> <p>Walter Wobmann donne quelques explications et réflexions sur son rapport annuel, notamment sur les changements rapides actuels dans la société et la politique, la discussion sur le climat avec les interdictions et restrictions qui l'accompagnent. Il mentionne également les changements au niveau de l'association, le nouveau nom et le déménagement du secrétariat général.</p> <p>De plus, il appelle les clubs pour la collaboration dans la Commission de tourisme et le soutien dans le recrutement des membres. Une fédération nationale forte est nécessaire pour faire face aux restrictions et interdictions vis-à-vis</p>

<p>Zum Schluss dankt Walter Wobmann nochmals allen für das Engagement für das Motorradfahren, für die Swiss Moto und die Treu zum Verband.</p> <p>Claude Clément lässt über den Jahresbericht abstimmen, welcher mit einer Gegenstimme genehmigt wird.</p>	<p>des motocyclistes. Il souhaite aussi de manière générale plus d'impact sur le public.</p> <p>Finalemt Walter Wobmann remercie une nouvelle fois tous et toutes pour l'engagement en faveur du motocyclisme, pour la Swiss Moto et la fidélité à la fédération.</p> <p>Claude Clément fait voter le rapport annuel qui est approuvé avec une voix contre.</p>
<p>5. Jahresberichte der Vorstandsmitglieder (s. schriftlicher Bericht)</p>	<p>Rapports annuels d'activités des membres du comité central (voir rapport écrit)</p>
<p>5.1 Ressort Sport, Rolf Enz</p>	<p>Ressort sport, Rolf Enz</p>
<p>5.2 Ressort Tourismus, Pascal Gander</p>	<p>Ressort tourisme, Pascal Gander</p>
<p>5.3 Ressort Events, Claude Clément</p>	<p>Ressort events, Claude Clément</p>
<p>5.4 Generalsekretariat, Andrea Läderach</p>	<p>Secrétariat générale, Andrea Läderach</p>
<p>Die Jahresberichte werden einstimmig genehmigt</p>	<p>Les rapports annuels sont approuvés à l'unanimité</p>
<p>6. Präsentation Jahresrechnung 2023</p> <p>Revisor Dominik Borner präsentiert die Jahresrechnung, Bilanz, Erfolgsrechnung und die Geldflussrechnung mit einigen kurzen Bemerkungen und Erwähnung spezieller Punkte.</p> <p><u>Fragen</u> Peter Frei Frage zur Erfolgsrechnung 2023 - Wie sind die Differenzen im Tourismus von 2022 zu 2023 zu erklären? - (Aufgrund der Meisterfeier Tourismus)</p> <p>Mike Baechler In welchem Jahr wird das Rebranding verbucht? - (Rückstellungen erfolgte bereits in den letzten Jahren)</p> <p>Renzo Modolo NE03 Frage zum Namenswechsel FMS zu Swiss Moto (wurde bereits mehrfach erklärt und wird nicht näher darauf eingegangen)</p>	<p>Présentation des Comptes 2023</p> <p>Le réviseur Dominik Borner présente les comptes, le bilan, le compte pertes et profits et le flux de trésorerie en y apportant quelques courtes remarques et soulevant des points spéciaux</p> <p><u>Questions</u> Peter Frei Question sur le compte de résultats 2023 - Comment expliquer les différences dans le tourisme entre 2022 et 2023 ? - (En raison de la fête des champions du tourisme)</p> <p>Mike Baechler En quelle année le rebranding sera-t-il comptabilisé ? - (les provisions ont déjà été faites ces dernières années) -Renzo Modolo NE03 Question sur le changement de nom FMS en Swiss Moto. (a déjà été expliqué plusieurs fois et ne sera pas abordé plus en détail)</p>

<p>7. Bericht der Revisionsstelle Die Jahresrechnung wird noch punktuell von der Revisionsstelle Soresa Treuhand AG erklärt. Der leitende Revisor, Dominik Borner liest den Revisionsbericht. Der Bericht der Revisionsstelle wird einstimmig genehmigt.</p>	<p>Rapport de l'organe de révision Les comptes annuels sont encore expliqués ponctuellement par l'organe de révision Soresa Treuhand AG. Le réviseur en chef, Dominik Borner, lit le rapport de révision. Le rapport de l'organe de révision est approuvé à l'unanimité.</p>
<p>8. Bericht der Geschäftsprüfungskommission Andrea Läderach verliert in Stellvertretung von Henri Loviat den Bericht der Geschäftsprüfungskommission</p>	<p>Rapport de la commission de gestion Andrea Läderach, remplaçant Henri Loviat, donne lecture du rapport de la commission de gestion</p>
<p>9. Genehmigung der Jahresrechnung 2023 Die Jahresrechnung 2023 wird einstimmig genehmigt und die Décharge erteilt</p>	<p>Acceptation des comptes 2023 Les comptes annuels 2023 sont approuvés à l'unanimité et la décharge est donnée.</p>
<p>10. Entlastung der verschiedenen verantwortlichen Organe Den verantwortlichen Organen wird einstimmig Entlastung gewährt.</p>	<p>Approbation et décharge des différents organes Les différents organes compétents sont déchargés à l'unanimité.</p>
<p>11. Informationen Abo MOTOnews ab 2024 Andrea Läderach nimmt auf eingereichten Wunsch von Nico Jungi Stellung zum im Jahr 2024 neu verrechneten Mn.</p> <p><u>Anmerkungen</u> Verena Ogg Monique Egger Nico Jungi</p>	<p>Informations Abo MOTOnews à partir de 2024 Andrea Läderach prend position, à la demande de Nico Jungi, sur le nouveau Mn facturé en 2024.</p> <p><u>Remarques</u> Verena Ogg Monique Egger Nico Jungi</p>
<p>12. Festlegen der Jahresbeiträge 2025 Anmerkungen: - Frage von Clubmitglied NEO3? - Frage Alain Torrenté</p> <p>Abstimmung: Mitgliederbeiträge werden genehmigt bei 1 Enthaltung</p>	<p>Fixation des cotisations annuelles 2025</p> <p>Remarques : - Question posée par un membre du club NEO3 ? - Question Alain Torrenté</p> <p>Vote : Les cotisations des membres sont approuvées avec 1 abstention</p>
<p>13. Präsentation des Budgets 2024 und Abstimmung Andrea Läderach präsentiert das Budget 2024 und erwähnt die Kostenstelle des Outsourcing-Vertrages der Geschäftsstelle.</p>	<p>Présentation du budget 2024 et acceptation Andrea Läderach présente le budget 2024 et mentionne le centre de coûts du contrat d'externalisation du secrétariat.</p> <p>Des remarques sont faites :</p>

<p>Anmerkungen: Wiederum eine Frage bezgl. Budgetierung der MOTOnews.</p> <p>Abstimmung: Das Budget 2024 wird einstimmig genehmigt.</p>	<p>A nouveau une question concernant la budgétisation de la MOTOnews.</p> <p>Vote : le budget 2024 est approuvé à l'unanimité.</p>
<p>14. Wahl der unabhängigen Revisionsstelle</p> <p>Die bisherige Revisionsstelle Soresa Treuhand AG wird mit 1 Enthaltung auch für das nächste Jahr bestätigt.</p>	<p>Choix de l'organe indépendant de révision</p> <p>L'actuel organe de révision Soresa Treuhand AG est confirmé avec une abstention pour la prochaine année.</p>
<p>15. Anträge: Ergänzung der Statuten mit Ethik-Statut gemäss Antrag von Swiss Olympic</p> <p>Die Erläuterungen und Beweggründe hierzu finden sich in der Broschüre aufgeführt.</p> <p>Die Anpassung der Statuten wird einstimmig genehmigt.</p>	<p>Propositions: Complément des statuts avec statut éthique selon la demande de Swiss Olympic</p> <p>Les explications et motivations sont présentées dans la brochure.</p> <p>L'adaptation des statuts est approuvée à l'unanimité.</p>
<p>16. Ehrungen</p> <p>Walter Wobmann verdankt herzlich die Aktivitäten der scheidenden Geschäftsstelle in Frauenfeld. Der Geschäftsstelle Frauenfeld wird mit Applaus gedankt. Walter Wobmann überreicht zum Dank Blumensträusse.</p>	<p>Honorariat</p> <p>Walter Wobmann remercie chaleureusement le bureau sortant de Frauenfeld pour ses activités. Le bureau de Frauenfeld est remercié par des applaudissements. Walter Wobmann remet des bouquets de fleurs en guise de remerciement.</p>
<p>17. Bestätigung des Ortes der GV 2025</p> <p>Ist noch offen; Ort und Datum werden rechtzeitig bekannt gegeben.</p>	<p>Confirmation du lieu de l'AG 2025</p> <p>N'est pas encore fixé ; le lieu et la date seront communiqués en temps utile.</p>
<p>18. Verschiedenes</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mat Rebeaud (Teammanager MXoN) stellt sein Projekt einer Fanzone während des MXoN vor. - Willy Läderach wirbt für den MXGP in Frauenfeld. - Joe Gremaud bedankt sich beim ZV und der Geschäftsstelle für Ihre Arbeit. - Nico Jungli schliesst sich dem Dank an und weist auf Veranstaltungs-Probleme im 	<p>Divers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mat Rebeaud (team manager MXoN) présente son projet de fan zone pendant le MXoN. - Willy Läderach fait de la publicité pour le MXGP à Frauenfeld. - Joe Gremaud remercie le CC et le secrétariat pour leur travail. - Nico Jungli se joint à ces remerciements et signale des problèmes de manifestations au Tessin, en particulier en Supermoto (Ambri).

<p>Tessin hin, im Speziellen im Supermoto (Ambri). Veranstaltungs-Bewilligung in Ambri zu erhalten ist von Jahr zu Jahr schwieriger. Kalender-Daten müssen zusammen mit dem SAM besser koordiniert werden.</p>	<p>L'obtention d'une autorisation de manifestation à Ambri est de plus en plus difficile d'année en année. Les dates du calendrier doivent être mieux coordonnées avec le SAM.</p>
<p>19. Abschluss der ordentlichen GV 2024</p> <p>Walter Wobmann bedankt sich bei der scheidenden Geschäftsstelle für die sehr gute Organisation der GV 2024 und die geleistete Arbeit und lädt alle Delegierten zum Motofestival ein.</p>	<p>Clôture de l'AG ordinaire 2024</p> <p>Walter Wobmann remercie le bureau sortant pour la très bonne organisation de l'AG 2024 et le travail accompli et invite tous les délégués au Motofestival.</p>